



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 6 януари 2023 г.
(OR. en)

5042/23

ECOFIN 11
UEM 10
SOC 5
EMPL 4
COMPET 9
ENV 4
EDUC 3
RECH 4
ENER 4
JAI 7
GENDER 3
ANTIDISCRIM 3
JEUN 3
SAN 8

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Обяснителна бележка – Придружаващ документ към препоръката на Съвета относно икономическата политика на еврозоната за 2023 г.

Приложено се изпраща на делегациите текстът на обяснителната бележка, изготвен след обсъждане в Икономическия и финансов комитет и Работната група за Еврогрупата и придружаващ препоръката на Съвета относно икономическата политика на еврозоната.

Обяснителна бележка

– Придружаващ документ към препоръката на Съвета
относно икономическата политика на еврозоната за 2023 г.

Член 2-аб, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1466/97 за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики, който е включен в раздел „Икономически диалог“, гласи следното: „По правило Съветът следва да се съобрази с препоръките и предложенията на Комисията или да обясни публично позицията си“.

В желанието си да спази това „правило да се съобрази или да обясни“ Съветът представя по-долу обяснения за договорените промени в препоръките на Комисията за препоръка на Съвета относно икономическата политика на еврозоната в рамките на европейския семестър, с които Комисията не е съгласна.

Съветът по икономически и финансови въпроси постигна съгласие и по редица допълнения на препоръки, както и по промени от фактически или технически характер, които срещнаха пълна подкрепа от страна на Комисията.

Препоръка за еврозоната № 2

Текст на Комисията:

Да поддържат високо равнище на публични инвестиции, необходими за повишаване на икономическата и социалната устойчивост и за подкрепа на екологичния и цифровия преход, включително за повишаване на енергийната ефективност и за преминаване към възобновяеми енергийни източници. Да изпълнят програмите на политиката на сближаване и плановите за възстановяване и устойчивост, като гарантират навременното осъществяване на реформите и инвестициите, и да гарантират, че актуализациите на плановите са целенасочени и не намаляват общата амбиция. Да предприемат допълнителни стъпки, включително чрез плана REPowerEU, за ускоряване на прехода към чиста енергия и увеличаване на енергийната независимост на Съюза.

Договорен текст:

Да поддържат високо равнище на публични инвестиции и да насърчават частни инвестиции, необходими за повишаване на икономическата и социалната устойчивост и за подпомагане на екологичния и цифровия преход, включително за повишаване на енергийната ефективност и за преминаване към възобновяеми енергийни източници. Да изпълнят програмите на политиката на сближаване и планове за възстановяване и устойчивост, като гарантират навременното осъществяване на реформите и инвестициите, и да гарантират, че актуализациите на планове са целенасочени, като се взема предвид променящата се икономическа ситуация, без същевременно да се намалява общата амбиция. Да предприемат допълнителни стъпки, включително чрез плана REPowerEU и чрез националните планове в областта на енергетиката и климата, за ускоряване на енергийния преход и увеличаване на енергийната независимост на Съюза.

Обяснение:

Единствената промяна, с която Комисията не е съгласна, е свързана със заличаването на думата „чиста“. Целта на промяната е да се избегне двусмисленост, тъй като понятието „чиста енергия“ не е ясно определено. Освен това понятието „чиста енергия“ не се подкрепя широко от Съвета като начин за описване на енергийния преход на ЕС. Договореният текст има за цел да гарантира, че се поставя акцент върху широкия спектър от видове енергия/технологии, които са екологосъобразни и социално приемливи.
